

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°59

SEPTEMBRE 2008

VIE DE LA CITÉ



P.8 Les travaux et projets vont bon train à Saint-Aubin

JEUNESSE



P.3 A l'heure de la rentrée scolaire 2008-2009

VIE DE LA CITÉ



P.11 Les lauréats du concours "Maisons Fleuries" 2008

CULTURE



P.14 Animation musicale pour les enfants des écoles



La Princesse est de retour



L'îlot Manopa, c'est parti !

Reconstruire la ville sur la ville n'est pas une sinécure !

Après plus de six années de procédures, d'études techniques, de travaux préparatoires comprenant notamment la démolition des bâtiments vétustes de l'ancienne usine Manopa, les premières fondations de ce que nous appellerons désormais la "Résidence de l'Hôtel de Ville" viennent d'être coulées.

A la fin de l'année 2009, nous disposerons donc d'une cinquantaine de nouveaux logements au cœur de la ville.

D'autres projets verront le jour au cours des prochains mois : quatre logements sur l'emplacement de l'ancienne Poste, et la réhabilitation des Catalpas, rue de Freneuse, qui nous apportera dix-huit logements supplémentaires.

La machine est sur les rails, elle ne s'arrêtera pas !

Continuer à son

J.P. Blanquet

Jean-Pierre Blanquet,
Maire



VIE DE LA CITÉ

- 3 Rentrée scolaire 2008-2009
- 3 L'Ecol'au Bus à Malraux
- 3 Inspection Académique
- 6 Pattensen fête la vieille ville
- 6 Une jeune allemande à Saint-Aubin
- 7 En gare : attention danger !
- 8 Saint-Aubin-lès-Elbeuf change de visage
- 10 Voyage rétro avec le Pacific Vapeur Club
- 11 Concours des Maisons Fleuries
- 12 19^{ème} rassemblement des Saint-Aubin de France
- 12 Propreté des voies et espaces publics
- 12 Chiens errants et dangereux
- 12 Amélioration de l'habitat
- 12 Jubilé de Soeur Denise
- 13 Commémoration de la Révolution Française
- 13 Médaille de la Famille Française
- 13 Libération de Saint-Aubin
- 16 Carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 4 Centre de Vacances à Arcachon
- 5 L'été à l'Escapade
- 5 Sorties et sports d'été à l'ALS
- 6 Camp de jeunes Franco-Allemand
- 7 Matinée portes ouvertes à la Câlinerie
- 7 Delphine Crespin, prof de français en Inde
- 7 Dispositifs jeunesse
- 10 Le collège recrute
- 10 Séjours "ski"
- 10 Loto des enfants à la ludothèque

SPORTS

- 10 Le COR Volley Ball recrute son équipe "juniors"
- 10 Mucoviscidose : Tournoi de foot en salle

AÎNÉS

- 9 Noces d'or époux Vaudandaine et Prévost

CULTURE

- 14 L'atelier Singulier de Vally Saunier
- 14 La "Symphonie des jouets" pour les écoles
- 15 La sélection de la médiathèque : spécial "Prix des lecteurs en Seine"

RENTRÉE SCOLAIRE 2008-2009

La cloche a sonné

C'est avec plaisir, et parfois un peu d'appréhension, que les quelque 1225 enfants des écoles de Saint-Aubin-lès-Elbeuf ont repris le chemin de leur classe le 2 septembre dernier.

A Saint-Aubin comme partout en France, cette rentrée scolaire 2008-2009 est marquée par deux principales nouveautés : la mise en place de la semaine de quatre jours, mesure appréciée des enfants, parents et enseignants dans leur grande majorité, et l'instauration de l'"Aide Personnalisée", un dispositif de soutien aux élèves en difficultés représentant deux heures hebdomadaires supplémentaires.

A noter : Les modalités pratiques de l'Aide Personnalisée, et notamment les horaires, sont fixées par chaque établissement.

Le rythme a également repris pour les activités péri-scolaires et extra-scolaires : garderie, accompagnement scolaire mais également reprise du dispositif "6-15 ans" permettant d'occuper agréablement les loisirs des enfants avec des initiations à de nombreux sports, des activités manuelles ou culturelles diverses. Il y en aura pour tous les goûts : arts plastiques, percussions, voile, danse, judo, théâtre, cirque, gym, ou encore, tir à l'arc. N'hésitez pas à vous renseigner ! ■

A noter : Ces activités sont intégralement financées par la ville. Renseignements au 02.35.81.75.52.

Ecoles maternelles	
Meille + Pécoud	141
Marcel Touchard	82
André Malraux	102
Saint-Joseph	33
Ecoles élémentaires	
Robert-V. Hugo	191
Marcel Touchard	119
André Malraux	131
Saint-Joseph	53
Collège	
Arthur Rimbaud	373

RENTRÉE SCOLAIRE 2008-2009

L'Ecol'au Bus à Malraux



Nouveauté de cette rentrée 2008, les enfants du groupe scolaire André Malraux bénéficieront d'ici quelques jours d'un nouveau moyen de transport scolaire : l'Ecol'au Bus.

Elaboré en concertation entre la ville, les écoles et les parents d'élèves, ce nouveau mode de ramassage scolaire, sorte d'autobus pédestre qui a déjà fait ses preuves dans de nombreuses villes françaises, a pour but de répondre aux problèmes d'embouteillages et de stationnement sauvage posés aux heures d'arrivée et de départ des écoliers.

Sur le même principe que le bus, ce pédibus baptisé "Ecol'au Bus", permettra aux enfants du quartier des

Novales de rejoindre, à un horaire précis, l'arrêt le plus proche de leur domicile où ils seront pris en charge par des parents d'élèves bénévoles équipés de chasubles de couleur. Ils effectueront à pied et en groupe encadré le chemin jusqu'à l'école. Cette alternative à la dépose systématique des enfants en voiture à l'école offre de nombreux avantages :

sécuriser les abords de l'école et les cheminements piétons en diminuant le nombre de voitures aux entrées et sorties de classes, réduisant ainsi le risque d'accident ;

protéger la santé et l'environnement en diminuant l'exposition des enfants (et des parents) aux polluants néfastes pour la santé comme le CO2 du fait de la dépose systématique en voitures ;

apprendre aux enfants à se déplacer autrement sur des distances courtes ;



Inspection Académique

En attendant la fin des travaux de leurs futurs locaux situés dans l'Ilot Gambetta à Elbeuf, les agents de l'Education Nationale occupent les locaux de l'ancienne bibliothèque du Parc Saint-Rémy. A leur tête, Brigitte Gentes, nouvelle inspectrice de la circonscription d'Elbeuf.

permettre aux enfants (ainsi qu'aux accompagnateurs) de pratiquer une activité physique quotidienne. ■

Rens / Inscriptions : Service Education

A noter : Les arrêts, au nombre de 5, sont matérialisés par des panneaux ronds ; les horaires de passage de l'Ecol'au Bus y sont affichés.

LES HORAIRES

Matin : Schuman : 8h10 - Petit Clos : 8h13 - Tertre : 8h15 - Lamartine : 8h17 - Baudelaire 8h21 - Malraux : 8h25

Soir : Malraux : 16h45 - Baudelaire 16h49 - Lamartine : 16h53 - Tertre : 16h55 - Petit Clos : 16h58 - Schuman : 17h

CENTRE DE VACANCES

Sous le soleil d'Arcachon

25 enfants âgés de 6 à 12 ans ont participé au centre de vacances proposé cette année à Arcachon.

Les enfants, hébergés en hôtel de jeunesse à 700 m de la plage ont pleinement profité de ce séjour de 3 semaines avec au programme :

- des nombreuses activités manuelles,
- des sorties : à Aqualand, au Parc Aventure,...

· des activités sportives : baignade, vélo, tournois, kayak, surf, poney,...

· des excursions : aux lacs de Biscarosse et de Cazaux, à la Dune du Pilat, à l'île aux oiseaux, au Cap Ferret,...

- des soirées et veillées thématiques : "Roi du Chocolat", "Boum", "Contes", "Karaoké", "Casino", ...
- Un séjour sous le soleil très apprécié de tous ! ■



ACCUEIL DE LOISIRS

L'été à l'Escapade

L'accueil de loisirs l'Escapade proposait de nombreuses activités adaptées aux différentes tranches d'âges tout au long de ces deux mois d'été.

- des ateliers (activités manuelles, bricolage, informatique, cuisine,...) et des animations, notamment autour du développement durable.
- des sorties : Bédanne, réserve ornithologique du Vaudreuil, Armada, Festival des Marionnettes d'Évreux, bord de mer, base de lo-

sirs de Poses,...

des mini-camps : séjours en camping (de 2 à 4 nuits selon les âges) en bases de loisirs (Pont-Autou et Bédanne), à la Ferme des Bisons (près de Neufchâtel) avec nuits sous tapis, en forêt (Maison Forestière), à la mer (Barnouville),...

A noter : les enfants de 3 à 16 ans peuvent aussi profiter des nombreuses activités proposées à l'Escapade tous les mercredis !



Atelier "Customisation"



Sortie au parc de Oïssel



Séjour à la Ferme des Bisons



Sortie à la caserne des sapeurs pompiers

ANIMATION LOISIRS ET SPORTIVE

Sorties et sports d'été

De nombreuses activités étaient au programme pour les jeunes de l'ALS au fil de l'été :

- des séjours en camping : en Vendée, dans le Vercors et en bord de mer (mini-camps au Touquet),
- des sports : sorties VTT à la journée ou en bivouac, basket, badminton, thèque, tennis de table, initiation à la boxe, piscine, beach-soccer, rugby, foot en salle, tir à l'arc, ten-

nis, plongée, catamaran, accrobranche, spéléo...

des ateliers : ateliers bois, shooting photos, informatique...

- des chantiers jeunes : débroussaillage en bord de Seine, le désherbage du jardin de l'Escapade et la distribution du Guide Pratique.
- des sorties : à l'Armada, au bord de la mer, à Paris, à l'Aqualud, au parc Saint-Paul,...



Raid été Jeunes

Huit jeunes Saint-Aubinois de 14 à 16 ans participaient au "Raid Été Jeunes" proposé par l'Agglo d'Elbeuf. Au programme de ces trois jours : des épreuves sportives de natation, VTT, course d'endurance, accrobranche et kayak opposant les jeunes des différentes structures de l'agglomération. A noter la belle performance de l'équipe Saint-Aubinoise qui a fini 3^{ème} du Raid.



Chantier jeunes de débroussaillage



Sortie accrobranche



Sortie spéléo - Camp Vercors

CAMP DE JEUNES FRANCO-ALLEMAND

Camp de jeunes en Bretagne

C'est à Cancale que les jeunes français et allemands de 13 à 17 ans se sont retrouvés cette année pour un séjour en hôtel de jeunesse.

Du 20 juillet au 2 août, les jeunes ont profité :

- de nombreuses activités : jeux de piste, randonnées sur les chemins du littoral, journée en parc d'attraction, baignade,...
- des visites : Cancale, îles anglo-normandes, visite d'une ferme marine, aquarium de Brest, Saint-Malo, ...

et des soirées à thème : veillée sur la plage, musique, contes...

Des échanges intenses ont encore une fois marqué ce séjour programmé chaque année dans le cadre du jumelage. ■

A noter : Les 26 et 27 juillet, le maire de Saint-Aubin-lès-

Elbeuf, Jean-Pierre Blanquet, et le bourgmestre de Pattensen, Günther Griebel, ont retrouvé les jeunes à Cancale le temps d'un week-end.



JUMELAGE

Pattensen fête la Vieille Ville

Les fêtes et cérémonies constituent des moments privilégiés dans la vie des habitants de Pattensen. A l'occasion de la Fête de la Vieille Ville, une délégation d'une cinquantaine de Saint-Aubinois menée par Jël Roguez, adjoint au maire, s'est ren-

due à Pattensen pour partager ce week-end de fête.

Au programme des festivités : marché sur la place de la ville avec dégustation des produits régionaux, braderie, manèges pour enfants, démonstrations de groupes de danses et de musique au nombre desquels le groupe saint-aubinois "La Renaissance" et visite des hauts lieux touristiques des environs. Un week-end très chaleureux qui laissera de bons souvenirs. ■

Comme à l'accoutumée, le Bourgmestre Günther Griebel et son épouse ont revêtu les costumes traditionnels d'époque pour commémorer la fondation de la ville.



• Une jeune allemande à Saint-Aubin



Souhaitant améliorer son français, Nadine Thuns, jeune adolescente de Pattensen, a débuté son année de première au lycée Fénélon. Après avoir participé au trois derniers camps de jeunes organisés dans le cadre du jumelage, Nadine a opté pour un séjour en totale immersion. Une expérience de cinq semaines très profitable pour son cursus scolaire.

HALTE-GARDERIE LA CÂLINERIE

Une matinée Portes Ouvertes

Le 5 juillet, l'équipe de la halte-garderie municipale La Câlinerie proposait aux parents une grande exposition des travaux des enfants.

Un agréable moment qui s'est terminé par la dégustation de palets bretons confectionnés par les enfants et d'un verre de cidre. ■



L'équipe de la halte au grand complet accueille les familles en costume folklorique bigouden, en rappel du thème central des activités de l'année 2007-2008 : La Bretagne.



Les parents étaient ravis de découvrir, au fil de la matinée, les travaux réalisés par les enfants, leurs activités quotidiennes à la halte et les temps forts des grands projets de l'année (l'adoption de Bambou, les ateliers "Pâtisseries bretonnes", le Carnaval des Pirates, ...) retracés grâce à l'exposition photographique et la projection d'un film tourné au quotidien par l'équipe de la halte.



TEMPS FORT

Prof de français en Inde

A 23 ans, avec deux licences en poche et la préparation d'un Master de Français et Langues Étrangères en cours, Delphine Crespin, vient de partir en Inde pour y enseigner la langue française.

Prendre une année sabbatique au cours de son cursus universitaire n'est pas chose rare pour un étudiant. Ce qui l'est moins, c'est de profiter de cette année pour s'engager au service d'une organisation à but humanitaire à l'autre bout de la planète. C'est le choix de Delphine Crespin, Saint-Aubinoise de 23 ans, qui, depuis juin, enseigne le français dans un établissement scolaire de Cochin, dans la

région du Kerala, en Inde. Une expérience des plus enrichissantes, en totale immersion au cœur de la vie indienne, qui, à n'en pas douter, restera un moment fort dans la vie de la jeune Saint-Aubinoise. ■



14 élèves, âgées de 19 à 20 ans, suivent les cours de français dispensés par Delphine Crespin, à raison de 15 heures par semaine.

• Pratiques les pass' !

Le Département de Seine-Maritime propose différents "pass" permettant d'obtenir des tarifs préférentiels pour le sport, la culture et les transports. Ainsi, le "Pass Transports" permet au moins de 25 ans de circuler sans compter sur les lignes de transports en commun, ainsi que sur le Minibus 76, au tarif de 30€/an.

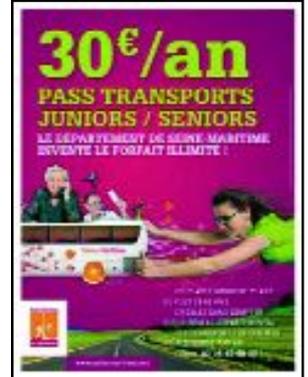
A noter :

Quatre de ces lignes pourront intéresser plus

particulièrement les Saint-Aubinois : Ligne 32 : Rouen - Les essarts - Elbeuf-sur-Seine A/R ; Ligne 33 : Rouen - Oissel - Elbeuf-sur-Seine A/R ; Ligne 33 S61/ S63/ S84 : Elbeuf-sur-Seine - Grand-Quevilly A/R ; Ligne 36 : Elbeuf-sur-Seine - Grand-Couronne - La Bouille A/R.

Des pass "Culture" et "Sport" sont également proposés aux jeunes.

Les demandes sont traitées directement sur le site internet www.seinemaritime.net. ■

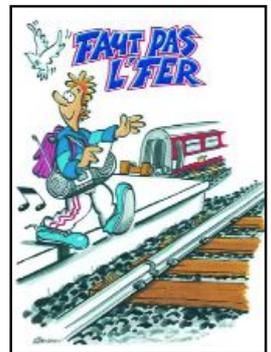


• En gare : attention Danger !

"Pour quelques secondes de gagnées, votre vie ne vaut pas d'être gâchée" : c'est le rappel effectué par la SNCF en cette rentrée

auprès de ses usagers. En effet, chaque année la SNCF déplore des incidents liés à la traversée de voies en gare. Il est rappelé que les voyageurs doivent impérativement

utiliser les passages aménagés à cet effet pour rejoindre leur quai de départ ou, en fin de voyage, pour sortir de la gare. En plus de l'appel au civisme, la société rappelle que la traversée des voies et l'accès aux passages non autorisés peuvent entraîner une contravention de 73 euros minimum. ■



Saint-Aubin-lès-Elbeuf change de visage

L'amélioration de la qualité de vie à Saint-Aubin-lès-Elbeuf est au cœur des actions menées par les élus Saint-Aubinois, qu'il s'agisse de porter ou d'accompagner les projets.

Ainsi, notre ville perd peu à peu son caractère industriel au profit d'îlots urbains alliant logements, équipements de proximité et services de qualité.

En cette rentrée de septembre, certains chantiers vont bon train, d'autres débutent et de nombreuses études sont lancées ou programmées pour les tout prochains mois.

ActuaCité fait le point sur quelques uns des grands travaux en cours et projets à venir.

► Les opérations immobilières

Rendre à la ville son caractère "urbain" en recréant des centres de vie et en offrant un éventail de logements diversifié et de qualité, tel est l'objectif affiché par la municipalité. Les sites industriels délaissés et les entrées de villes sont au cœur de ce renouvellement urbain.

Reconversion de l'ancien site Manopa

Les travaux de construction des logements situés sur l'ancien site Manopa, dans le périmètre compris entre les rues Paul Bert, René Héroux et André Gantois ont démarré début septembre. La première phase de ce projet, mené par Habitat 76, porte sur la création de 39 logements : deux petits immeubles de chacun 10 logements (en location et en accession) et 19 maisons de ville (en location). La fin des travaux est prévue fin 2009. La deuxième phase des travaux portera sur la construction d'une dizaine de maisons individuelles en accession.



Aménagement des Hautes Novales



Le projet concerne une zone de quelque 20 hectares, situés en limite Est de la commune. L'opération porte sur l'émergence d'un pôle de vie regroupant habitat, équipements et activités économiques. La première phase d'urbanisation concerne la création d'un lotissement dont les travaux débuteront en 2009. La seconde phase porte sur la création d'une zone d'aménagement concerté (ZAC) visant à renforcer et

diversifier l'offre de logements d'une part et, d'autre part, à renforcer l'offre d'équipements et de services de proximité avec notamment l'implantation de commerces et d'activités économiques à dominante médicales et paramédicales.

A noter : Cette seconde phase fera l'objet de réunions publiques fin octobre et fin novembre 2008.

Le Clos Saint Arnaud

Cette opération immobilière d'initiative privée menée par la société AKERYS porte sur la construction de 69 logements sur l'emprise de l'ancienne usine Spiragaine, rue Hédouin Heullant. Le projet initial, qui comportait plus de 90 logements, une densité trop importante pour assurer une insertion et une convivialité optimale, a pu être négocié avec l'opérateur privé.



La qualité de vie s'apprécie également à la qualité des équipements proposés. Plusieurs projets ont pour but de mieux répondre aux attentes et aux besoins des Saint-Aubinois.

► Equipements publics

Centre social secondaire

Cet équipement, construit en 1994 et qui a fait l'objet d'une extension en 1998 accueille aujourd'hui trois structures : la halte garderie "La Câlinerie", la structure pour adolescents "ALS" et la ludothèque municipale "La Toupie". Pour répondre aux besoins croissants d'accueil du public et aux nouvelles normes d'hygiène et de sécurité, les locaux feront l'objet d'une réorganisation générale permettant un fonctionnement autonome de chaque structure. Les premières

esquisses s'orientent vers la construction d'un troisième bâtiment dans l'enceinte du stade Ladoumègue, à proximité des deux bâtiments existants, qui accueilleraient l'ALS. La ludothèque sera installée dans les anciens locaux de l'ALS, la halte-garderie pourrait ainsi bénéficier de la totalité de la surface du bâtiment circulaire qu'elle occupe actuellement.

Les consultations concernant les architectes venant d'être lancées, le début des aménagements est prévu au printemps 2009.



Equipements sportifs

Deux courts de tennis couverts verront prochainement le jour sur un terrain proche de l'hippodrome et des courts du Saint-Aubin Tennis Club. La forte fréquentation du club de tennis et les bons résultats sportifs de ses adhérents en compétition ont amené la municipalité à accéder à la demande du club. Il s'agit de remplacer des infrastructures actuelles vieillissantes, d'augmenter et d'améliorer la surface de jeu, de construire des vestiaires et

locaux d'accueil mieux adaptés au public. Les travaux de construction devraient débuter au printemps 2009.

A noter : Eclairage basse tension, ventilation, recyclage de l'eau, chauffage basse consommation : le respect de l'environnement faisait partie intégrante des contraintes imposées aux entreprises par la municipalité.



► Entretien du patrimoine

Grilles de l'école Paul Bert - Victor Hugo

Les grilles de l'école Paul Bert - Victor Hugo réalisées en 1913 sur les plans de l'architecte Masselin viennent de faire l'objet d'une rénovation. Les travaux, entamés en mars, se sont terminés en août, à temps pour la rentrée des classes.

Passerelle de l'île du Noyer

Les travaux de remplacement de la passerelle de l'île du Noyer, permettant de poursuivre le chemin de randonnée pédestre des bords de Seine débiteront au printemps 2009.

Voirie

Dans le cadre des aménagements de voirie, les prochaines opérations porteront sur : la rue Aristide Briand, depuis la place Pain jusqu'au lotissement Bourlon (de décembre 2008 à juin 2009), les rues Raspail, Thiers, Chevreul (de novembre 2008 à juin

2009), la rue Jean Jaurès, dans sa portion comprise entre la rue de la République et la rue René Héroux (fin septembre 2008) et l'allée Romain Rolland (octobre à novembre 2008). Au total chaque année, les travaux de voirie opérés sur le

territoire communal avoisinent les 800 000 euros.

A noter : Un plan pluriannuel permet de définir les priorités et d'assurer l'entretien en continu des voiries. L'enfouissement des réseaux est généralement opéré en parallèle des travaux de réfection de voirie.



• Le collège recrute

Le collège Arthur Rimbaud recrute des étudiants de niveau licence (toutes disciplines) pour assurer l'encadrement de l'aide au devoir des collégiens (6ème à 3ème). Le soutien sera organisé les lundis, mardis et jeudis de 15h30 à 16h30 et de 16h30 à 17h30. Les étudiants peuvent postuler de façon très modulable en fonction de leurs disponibilités. Rémunération : 10 euros / heure.

Les étudiants intéressés peuvent contacter Mme Lemaître, adjointe au Principal, au 02.35.77.08.15, pour plus de renseignements.

• Séjours Ski

Le service jeunesse propose deux séjours "Ski" à la Toussuire en Savoie du 20 au 28 février. Inscriptions à partir du 20 octobre à 8h30 au service jeunesse.

Attention ! : nombre de places limité : 20 places pour les 6-12 ans et 20 places pour les 13-17 ans.

• Loto des enfants



La ludothèque La Toupie organise un grand loto pour les enfants de 7 à 14 ans le mercredi 15 octobre.

N'oubliez pas de vous inscrire à la ludothèque avant le 10 octobre : de nombreux lots sont à la clé!

• Voyage rétro

Le 20 septembre dernier, le Pacific Vapeur Club proposait d'embarquer



à bord de sa "Princesse", la 231G558 classée monument historique depuis 1984, pour un voyage jusqu'à la cité havraise. De nombreuses personnes s'étaient données rendez-vous en gare de Saint-Aubin pour profiter de cette sortie originale.

SPORT JEUNESSE

Volley Ball recrute juniors

L'équipe masculine du COR Volley Ball, engagée en championnat "Régional 2" la saison dernière, a terminé première et accède donc à la division supérieure : "Nationale 1".

C'est ainsi que le club prépare dès à présent la relève en constituant l'équipe masculine "juniors-espoirs" qui disputera les prochains championnats.

Les jeunes nés entre 1988 et 1991 étant intéressés pour pratiquer le Volley Ball en compétition peuvent



donc s'inscrire, de préférence avant le 15 novembre, auprès de M. Martin, Président du COR Volley Ball - tél. : 02.35.87.05.32 - e-mail : volley.elbeuf@free.fr

VIE ASSOCIATIVE

Un tournoi de foot pour vaincre la mucoviscidose

Le 14 septembre dernier, un tournoi de foot en salle était organisé au profit de la lutte contre la mucoviscidose.

cette maladie au travers d'un stand tenu par son délégué régional, Philippe Fouilloux.



La rencontre amicale de foot en salle organisée au complexe Ladoumègue par les sapeurs pompiers de Saint-Aubin a mobilisé une cinquantaine d'interventionnistes de l'Espoir le 14 septembre dernier. Le public a pu apprécier les rencontres disputées par les neuf équipes constituées de sapeurs pompiers, ambulanciers, policiers mais également commerçants ou représentants de grandes enseignes locales. Cette journée était également l'occasion pour l'association "Vaincre la Mucoviscidose" de présenter son action et d'informer les visiteurs sur

Les dons récoltés par l'association permettront de financer les recherches cliniques et de mettre en place des actions pour les malades et leurs familles.

Autres bénévoles, les élèves "kinés" de l'Institut de Formation en Masso-Kinésithérapie (IFMK) de Rouen étaient venus apporter leur soutien, proposant des massages aux joueurs.

Au final, une belle mobilisation pour cette "première" qui a permis de récolter 768 euros pour l'association "Vaincre la mucoviscidose".

A noter : Prochaines manifestations de l'association : Les virades de l'Espoir le 28 septembre et un tournoi de foot en salle le 11 novembre à Val de Reuil.

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

Participation active au fleurissement

La municipalité de Saint-Aubin-lès-Elbeuf recevait les lauréats du concours des Maisons Fleuries le 16 septembre dernier.

Ils étaient cette année 57 à participer au concours des maisons, balcons et fenêtres fleuris. A l'occasion

de la remise des prix, Patricia Matard, adjointe au Maire en charge de l'environnement, a souligné la qualité et l'originalité des fleurissements, rendant parfois le travail du jury difficile. Cette réception était également l'occasion pour le Maire et son adjointe de féliciter les équi-

pés municipales des espaces verts pour la qualité de leur travail. Un remarquable effort collectif, des habitants et de la Ville, grâce auquel Saint-Aubin-lès-Elbeuf affiche "Trois Fleurs" au concours départemental des villes et villages fleuris. ■



LES LAURÉATS DU CONCOURS 2008

CATEGORIE "MAISONS ET JARDINS" 1^{er}: Mr et Mme Robert BREUQUE - 2^{ème}: Mr et Mme Jean-Pierre CHUPIN - 3^{ème}: Mmes Claudine et Ginette ACHER - 4^{ème}: Mr et Mme Jean-Claude LALONDE - 5^{ème}: Mr et Mme Claude PELTIEZ - 6^{ème}: Mr et Mme Maurice MUNIER - 7^{ème}: Mr et Mme Jacky DUTOT - 8^{ème}: Mr et Mme Pierre LE MIGNOT - 9^{ème}: Mme Huguette LECALLIER - 10^{ème}: Mr et Mme Pierre JEANNET - 11^{ème}: Mr F. ERRANT et Mme S. ROBERT - 12^{ème}: Mr et Mme Jean-Pierre PATTEY - 13^{ème}: Mr Hervé BISET - 14^{ème}: Mr et Mme Roger PAPAIVOINE - 15^{ème}: Melle Gaëlle DAMBRICOURT - 16^{ème}: Mr et Mme Fernand DELAMARE - 17^{ème}: Mme Jacqueline GRISEL - 18^{ème}: Mr et Mme Maurice COCAGNE - 19^{ème}: Mlle Martine HEDOUIN - 20^{ème}: Mme Paulette HEDOUIN - 21^{ème}: Mr et Mme Albert CAUCHOIS - 22^{ème}: Mr et Mme Robert DEVENON - 23^{ème}: Mme Sylviane LELOUP - 24^{ème}: Mme VAUDANDAINE - 25^{ème}: Mr et Mme Pierre LEFEVRE - 26^{ème}: Mme Françoise PIEDELEU - 27^{ème}: Mme Josiane BEDANNE - 28^{ème}: Mr et Mme Gilles VIGOR - 29^{ème}: Mr et Mme Jacques BISSON - 30^{ème}: Mr et Mme Jacques PRUDENT - 31^{ème}: Mme Sophie DIHL

CATEGORIE "BALCONS ET FENETRES" 1^{er}: Mme Françoise NEVEU - 2^{ème}: Mr et Mme Michel DARRE - 3^{ème}: Mr et Mme Francis GUEROUT - 4^{ème}: Mr et Mme Sébastien DUVAL - 5^{ème}: Mme Simone BOURDET - 6^{ème}: Mme Marie-Claire MARCOT - 7^{ème}: Mme Liliane HIBIRY - 8^{ème}: Mme Odette CROUILLEBOIS - 9^{ème}: Mr Guy DELABARRE - 10^{ème}: Mr et Mme Pierre LEMARIE - 11^{ème}: Mme Valérie LEBLOND - 12^{ème}: Mme Annick BILLON - 13^{ème}: Mme Bénédicte DENIS - 14^{ème}: Mme Catherine ANDRIEUX.

CATEGORIE "BALCONS, TERRASSES, JARDINETS D'IMMEUBLES" 1^{er}: Mme Noëlla POULARD - 2^{ème}: Mme Jeanine SURMONT - 3^{ème}: Mme Lucay VIRAPIN - 4^{ème}: Mlle Isabelle PIEDELEU - 5^{ème}: Mme Paulette GAILLARD - 6^{ème}: Mr et Mme Thierry PASQUIER - 7^{ème}: Mme Josette JOHANO - 8^{ème}: Mr B. LIEHN et Mme B. THOMAS - 9^{ème}: Mr LESUEUR et Mlle I. PETEL - 10^{ème}: Mr et Mme JC DUHAZE - 11^{ème}: Mme Isabelle MEUNIER - 12^{ème}: Mme Claudette LAUREL.

RASSEMBLEMENT DES SAINT-AUBIN DE FRANCE

Jeux bretons à Saint-Aubin-des-Landes

Plus de mille quatre cents Saint-Aubinois et Saint-Aubinais se sont retrouvés cette année pour la 19^{ème} édition des Saint-Aubin de France.

La petite commune de Saint-Aubin-des-Landes a connu l'effervescence les 12 et 13 juillet dernier. Cette ville de l'Ille et Vilaine, comptant un peu moins de 1000 habitants, accueillait en effet les délégations venues de près de 75 Saint-Aubin situés aux quatre coins d'Europe. L'occasion pour chacune d'elle de faire découvrir ses spécialités, ses produits gastronomiques sur les nombreux stand dégustation. Un week-end



très animé au cours duquel petits et grands ont pu profiter des nombreuses animations: visites et randonnées aux alentours, jeux gon-

flables et promenades en calèche, grands jeux traditionnels bretons pour les adultes ou encore, un spectacle des percussionnistes et danseurs des "Maîtres Tambours du Burundi" donné à Saint-Aubin-des-Landes dans le cadre du Festival du Bocage. De l'avis de tous: un week-end bien sympathique. ■

- Propreté des voies et espaces publics

Nous vous rappelons que, conformément au Règlement sanitaire départemental, les habitants, propriétaires occupants ou locataires, sont tenus de nettoyer et de balayer les caniveaux et trottoirs de leurs propriétés situées en bordure de voie publique. Cette disposition concerne également

l'enlèvement des mauvaises herbes et l'entretien des haies en bordure de leur propriété. Les balayures ne doivent



en aucun cas être jetées sur la voie publique ni dans les avaloirs d'eaux pluviales. En période hivernale, en cas de neige et de verglas, les propriétaires ou locataires sont tenus de casser les glaces et de balayer la neige le long de leur habitation.

- Chiens errants et/ou dangereux

La fourrière intercommunale de



Caudebec-lès-Elbeuf fermera ses portes fin octobre. A compter du 1^{er} novembre 2008, les propriétaires de

chiens errants et/ou dangereux capturés sur le territoire communal pourront récupérer leur animal auprès de la SNPA de Rouen et ce dans un délai de huit jours.

SNPA - 7 bis, allée Jacques Maury - Ile Lacroix - Rouen. Ouverture : du lundi au samedi de 10h à 11h45 et de 14h à 17h30 - fermeture hebdomadaire le mercredi matin.

Retrouvez les principaux arrêtés et extraits de réglementations sur le site de la ville www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr, rubrique "Vie Pratique" - "Les règles de bon voisinage"

CONGRÉGATION DU SACRÉ COEUR

70 années de dévotion

Entrée en religion à l'âge de 28 ans, Sœur Denise Dauphin célèbre le 27 juillet dernier son Jubilé de 70 années de consécration religieuse.

Née en 1910 au Havre, Sœur Denise fait sa première profession religieuse en 1938 à Saint-Aubin-lès-Elbeuf. Atteinte de polio dans son enfance, elle assurera sa mission auprès des enfants dans diverses paroisses de la région jusqu'en 1960, date à laquelle elle se retire à la Congrégation de Saint-Aubin. En 1999, elle intègre la communauté médicalisée des Sœurs d'Ernemont.

Le 27 juillet, la Communauté du Sacré Cœur fêtait son Jubilé, occasion pour la ville de Saint-Aubin-

lès-Elbeuf de lui remettre la Médaille de la Ville. ■



Les proches de sœur Denise ont profité de sa spécialité : la confection de petits animaux de toutes sortes, cousus à la main, qu'elle offrait autour d'elle.

- Noces d'or



Michel et Jeannine Vaudandaine célébraient leurs nocés d'or le 12 juillet dernier.



Michel et Marguerite Prévost renouvelaient leurs vœux le 27 septembre.

AMÉLIORATION DE L'HABITAT

Des aides à l'habitat

Dans le cadre du Programme d'Intérêt Général mis en place à l'initiative de l'Agglo d'Elbeuf depuis mi-avril, des aides financières, sous forme de subventions, peuvent être accordées notamment pour des travaux d'amélioration et/ou d'adaptation liés au maintien à domicile des **personnes âgées** et aux **situations de handicap**. Des taux de subvention pour les propriétaires occupants qui varient de 20% à 70% en cumulant les différents financeurs, selon le projet, les travaux, les ressources des occupants.

Sont concernés les propriétaires occupants et les propriétaires bailleurs du parc privé qui souhai-

tent, par exemple, adapter leur salle de bains (en remplaçant la baignoire par une douche avec barres d'appui, la pose de siège escamotable...), installer un monte-escalier, poser des volets roulants, réaliser des travaux d'accessibilité au logement... mais également tous types de travaux d'amélioration à savoir changement de menuiseries, chauffage, isolation, électricité...



Le C.D.A.H. 76, missionné par l'Agglo d'Elbeuf informe et assiste gratuitement les propriétaires et locataires. Pour toute information : CDAH 76 - tél. : 02-32-08-13-19 - courriel : cdah-76@wanadoo.fr

COMMÉMORATION DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE

Liberté, droits et devoirs

La liberté était au cœur de la manifestation de commémoration du 14 juillet dernier.

Les associations patriotiques, représentants du commissariat et sapeurs pompiers étaient présents aux côtés des Saint-Aubinois pour commémorer le 219^{ème} anniversaire de la Révolution Française. A cette occasion, Jean-Marie Masson, premier adjoint au Maire, a rappelé l'at-



• Médaille de la famille française



Paulette Bertrand, entourée de sa famille, reçoit la médaille de la Famille Française.



La commémoration du 14 juillet 1789 fut l'occasion pour la municipalité de remercier le corps des sapeurs pompiers, les forces de l'ordre et les associations patriotiques présentes à la manifestation.

tachement des Français à la liberté, au cœur de la Déclaration des Droits de l'Homme de 1789, une "liberté" individuelle et publique qui repose sur son indispensable pendant, le respect du "devoir" de chaque citoyen.

A l'issue de cette cérémonie, Jean-Marie Masson remettait à Madame Paulette Bertrand, mère de cinq enfants et grand-mère de 12 petits-enfants, la Médaille de la Famille Française, décernée par le Préfet. ■

La Médaille de la Famille Française a été créée peu après la fin de la Grande Guerre, pour honorer "les mères françaises ayant élevé dignement plusieurs enfants". Les candidatures ou les propositions doivent être déposées en mairie, auprès du CCAS, avant le mois d'octobre. Les dossiers sont ensuite transmis au Préfet du département qui a délégation pour conférer la distinction après avoir recueilli l'avis de la commission départementale de la médaille. La distinction est généralement remise par la municipalité en mai, le jour de la Fête des Mères.

COMMÉMORATION DU 25 AOÛT

Libération de Saint-Aubin



La ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf commémorait le 25 août dernier le 64^{ème} anniversaire de la libération.

A cette occasion, le maire, Jean-Pierre Blanquet soulignait l'implication des résistants saint-aubinois engagés dans la lutte pour la liberté autour de Robert Lesien et ce dès la première heure, des bénévoles de la Défense Passive, personnifiée par le docteur Villiers entouré de René Brunet, Serge Vezier, Arsène Guerbette et Charles Legoupil notamment, des héros de l'ombre oeuvrant au jour le jour aux côtés des troupes françaises et alliées

pour cette libération tant attendue.

La libération de Saint-Aubin intervint le 25 août 1944, lorsque les troupes canadiennes entrèrent dans les rues de Saint-Aubin. Les journées des 25, 26 et 27 furent parmi les plus meurtrières, résistants et soldats payant de leur vie cette victoire. C'est à ce prix que la France est aujourd'hui une terre de liberté, et Jean-Pierre Blanquet de conclure : "Notre liberté, nous l'avons chèrement acquise, avons une pensée pour ceux qui, de par le Monde, en sont encore privés". ■

ACTIVITÉS CULTURELLES

L'Atelier Singulier de Vally Saunier



L'artiste peintre Vally Saunier propose depuis cet été des cours de peinture et dessin pour les enfants, adolescents et adultes souhaitant laisser libre cours à leur imaginaire.

La réputation de l'artiste saint-aubinoise Vally Saunier n'est plus à faire dans le monde de l'art, tant en France qu'à l'étranger : l'artiste enchaîne les expositions dédiées à l'"art singulier". Vally Saunier fait en effet partie de ces artistes qui sortent des sentiers battus. Ce courant, cet "art singulier", est la face cachée de l'art contemporain, dérivé de l'art brut, où l'artiste laisse libre cours à son imaginaire, s'exprime au travers de ses œuvres en utilisant divers matériaux, différentes

techniques. Le résultat : des créations plurielles et insolites, pleines de vie, de couleurs et parfois même, d'humour.

Les cours proposés à l'Atelier Singulier sont à l'image de cette tendance : singuliers. Dans chaque petit groupe, adapté au niveau et à l'âge, on apprend bien sûr les bases classiques : ombres et lumières, proportions, composition, mélange des couleurs, mais surtout, on s'essaie à des techniques diverses selon ses goûts, ses aptitudes, son ressenti. A côté de la peinture à l'huile et de l'aquarelle, les élèves tentent les pastels, l'acrylique et testent l'utilisation de différents matériaux.



Vally Saunier propose des portes ouvertes deux fois par an, les 2^{èmes} week-end de décembre et de juin. Toutes sortes de produits dérivés (mugs, sacs, marques pages, boules à neiges...) côtoient les toiles grand format de l'artiste.

Un atelier Singulier aussi de par son ouverture : deux fois par semaine, Vally Saunier anime des cours pour les adultes handicapés mentaux, une première en région. Pour Vally Saunier, l'art singulier permet à chacun de "sortir ce qu'il a dedans", il favorise le développement personnel de l'individu qui laisse libre cours à son imaginaire. Alors, l'art singulier : une activité "thérapie" ? En tous cas, un art différent pour des personnes différentes. ■

Horaires : Enfants (6/11 ans) : mercredi 14h-15h et jeudi 17h-18h - Adolescents (12/18 ans) : mercredi 17h-18h / Adolescents (12-18 ans) / Adultes débutants : mercredi 15h-16h30 ; Adultes : jeudi 18h30-20h ; Adultes handicapés mentaux : mardi 18h-19h et mercredi 18h-19h30. Rens. 06.28.28.62.12

LA SYMPHONIE DES JOUETS

Une "plaisanterie musicale" de Mozart

Du 22 septembre au 3 octobre, l'EM-DAE propose un spectacle musical pour les enfants des écoles.

Les professeurs de l'EM DAE composant l'orchestre de chambre JSB proposaient aux enfants des classes de grande section de maternelle, d'élémentaire et du collège deux œuvres musicales de la famille Mozart : "La symphonie des jouets", composée par Mozart père, et des extraits de "Petite musique de nuit", de Mozart fils. Une occasion pour les enfants de



se familiariser avec des œuvres classiques entraînantes mais également de découvrir les différents instruments utilisés. ■

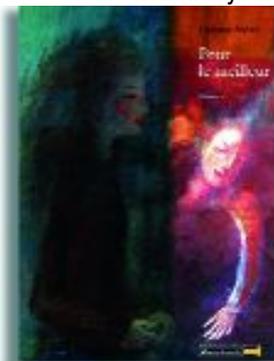
La Symphonie des jouets, composée par Léopold Mozart, le père de Wolfgang Amadeus Mozart, vaut son pesant de crécelles et de tambours ! Cette "plaisanterie musicale" écrite par ce professeur de musique et violoniste du XVIII^{ème} siècle nous fait plonger tout droit dans un coffre à jouets. Un régal pour les enfants, et même pour les plus grands !

Spécial "Prix des lecteurs en Seine"

Pour le meilleur

Florence Aubry

Grasset jeunesse (Lampe de poche)



Argentine, dite Argie, surprend dans le lit de ses parents sa mère endormie avec un inconnu. Choquée, elle ne dit rien mais ressasse, se torture l'esprit : doit-elle ou non en parler à son père ? A quelqu'un d'autre ?

A partir de sa découverte involontaire, la jeune fille cherche à comprendre : elle remonte le fil du passé de sa famille, se lance aussi dans des enquêtes hasardeuses.

La mémoire trouée

Elisabeth Combres

Gallimard (Scripto)

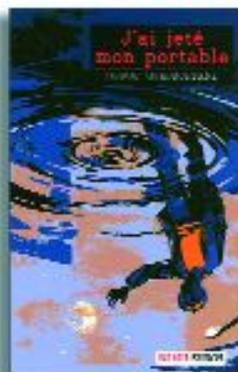
Comment vivre après avoir connu un génocide. Cachée derrière un fauteuil, la petite Emma était chez elle lorsque sa mère a été assassinée. Elle est tutsi, son pays est le Rwanda. En 1994, après l'assassinat du président Juvénal Habyarimana, le pays connaît une vague de folie meurtrière, des tueries et violences de grande ampleur. Emma est une survivante, une fillette qui tente de poursuivre son chemin, encouragée par les dernières paroles de sa mère : "Tu ne dois pas mourir, Emma !".



J'ai jeté mon portable

Serge Quadrupani

Syros (Rat noir)



Robin fugue du lycée après avoir été écoeuré par les images que colportaient ses camarades sur leurs portables à la récréation. Il erre au bord du canal et fait la connaissance des marginaux qui habitent le lieu.

Suite à une course-poursuite dans laquelle il est embarqué malgré lui, Robin trouve refuge chez Marianne, une SDF, qui lui ouvre sa porte et son cœur...

C'est l'inuit qui gardera le souvenir du blanc

Lilian Bathelot

Le Navire en pleine ville (Sous le vent)



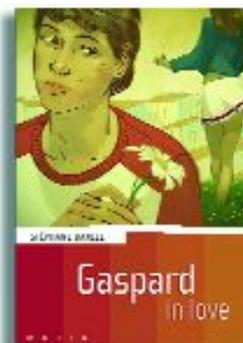
2089. Dans une société hyper technologique, tous les habitants de la planète sont reliés au réseau de surveillance de leur zone gouvernementale. Seuls les territoires Inuits y échappent, et c'est de là que s'organise un mouvement indépendantiste. Les gouvernements mondiaux cherchent à maîtriser cette résistance, d'autant plus dangereuse qu'un de leurs propres agents est passé de l'autre côté. Une des clés semble se trouver dans la présence des narvals, mammifères marins qu'étudie Kísimippunga, une jeune chercheuse Inuit.

Gaspard in love

Stéphane Daniel

Rageot (Métis)

Alors que Gaspard s'apprête à passer des vacances de rêve à la mer, la voiture familiale tombe en panne en pleine campagne bourguignonne. L'occasion de découvrir bien malgré lui Fonlindrey, son garagiste louche, son hôtel miteux, sa place principale déserte et l'incontournable bar des Amis où se retrouvent les jeunes du coin. Contre toute attente, Gaspard sympathise avec eux et, de soirée en sortie, tombe fou amoureux de la plus séduisante des filles...



Ne sois pas timide

Claire Ubac

L'école des loisirs (Médium)



Jeune Normand, Oskar a déménagé avec sa mère à Marseille. Depuis, il n'arrive pas à s'intégrer au lycée et passe son temps à jouer sur ordinateur dans sa chambre, accompagné de son furet Korn. Un jour, c'en est trop et il décide de soigner sa timidité malade : le jeu en ligne Flingue-complexe va sûrement l'aider ; il est maintenant Vishnou, le conquérant, le bagarreur, l'aventurier sans peur et avec un but : améliorer sa personne.

Mais dans ce nouveau monde, tout a un prix...

l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville
↳ www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

↳ **DU 4 AU 19 OCTOBRE**
Exposition de peinture Josette Houel - Crypte de la Congrégation du Sacré Cœur - 130 rue de Freneuse. *Vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h. Entrée libre.*

↳ **JEUDI 9 OCTOBRE**
Réception des sportifs - 18h30 - Hôtel de Ville

↳ **MARDI 14 OCTOBRE**
Forum Santé et Bien Être - 14h30 Salle Ladoumègue - *Démo gym. douce, sophrologie, esthétique, podologue...* Rens. 02.35.81.96.66.

↳ **VENDREDI 17 OCTOBRE**
Conférence audiovisuelle "L'Argentine" - 20h30 - Auditorium EMDAE - Entrée libre

↳ **VENDREDI 17 OCTOBRE**
Séance du Conseil Municipal - 18h - Hôtel de Ville

↳ **MARDI 28 OCTOBRE**
Thé dansant - 14h30 - Salle des Fêtes - Animation : Orchestre Duo Guinguette

↳ **MERCREDI 29 OCTOBRE**
Mercredis-moi des histoires (- de 6 ans) - 10h30-11h - Médiathèque L'Odysée

↳ **MERCREDI 5 NOVEMBRE**
Mercredis-moi des histoires (+ de 6 ans) - 15h-15h30 - Médiathèque L'Odysée

↳ **MERCREDI 5 NOVEMBRE**
Réception des médaillés du travail - 18h - Hôtel de Ville

↳ **MARDI 11 NOVEMBRE**
Commémoration de l'armistice de la Première Guerre Mondiale - 10h - Stèle Place Jules Ferry

↳ **VENDREDI 14 NOVEMBRE**
Réception des Nouveaux arrivants - 18h - Hôtel de Ville

↳ **VENDREDI 14 NOVEMBRE**
Conférence audiovisuelle "Le Languedoc" - 20h30 - Auditorium EMDAE - Entrée libre

↳ **DIMANCHE 16 NOVEMBRE**
Après-midi Variété des Aînés - 15h - Salle des Fêtes - Rens. : 02.35.81.96.66.

↳ **VENDREDI 21 NOVEMBRE**
Séance du Conseil Municipal - 18h - Hôtel de Ville

↳ **SAMEDI 22 NOVEMBRE**
Signature des Contrats Etudiants de Saint-Aubin - 10h30 - Hôtel de Ville

↳ **MARDI 25 NOVEMBRE**
Thé dansant - 15h - Salle des Fêtes - Animation : Orchestre Régis Gibourdel

↳ **MERCREDI 26 NOVEMBRE**
Mercredis-moi des histoires (- de 6 ans) - 10h30-11h - Médiathèque L'Odysée

↳ **SAMEDI 29 NOVEMBRE**
Marché de Noël - 10h - 18h - Salle des Fêtes - entrée libre

↳ **DU 1 AU 4 DÉCEMBRE**
Exposition des Dessins de Noël réalisés par les enfants des écoles - Salle des Fêtes

↳ **VENDREDI 5 DÉCEMBRE**
Journée nationale du souvenir "Algérie Tunisie Maroc" - 18h - Stèle place Jules Ferry

↳ **MERCREDI 3 DÉCEMBRE**
Mercredis-moi des histoires (+ de 6 ans) - 15h-15h30 - Médiathèque L'Odysée

↳ **SAMEDI 6 DÉCEMBRE**
Goûter & Colis des Aînés - 15h - Salle des Fêtes - Rens : 02.35.81.96.66.

↳ **DU 6 DÉCEMBRE AU 18 JANVIER**
Exposition de peinture Jean Maufay - Crypte de la Congrégation du Sacré Cœur - 130 rue de Freneuse - *Vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h - Entrée libre.*

↳ **DU 13 DÉCEMBRE - 11 JANVIER**
Festival de Musique de Noël Congrégation du Sacré Cœur - 130, rue de Freneuse
6 concerts symphoniques de l'orchestre JSB et un récital de piano à 4 mains Claire Desert et Emmanuel Strosser - Ouverture de la Billeterie le 19 novembre au Service culturel - Mairie

Carnet

Bienvenue à

30.06 Noé DUBOC
01.07 Lucas CHAUMONT
03.07 Baptiste ROULAND
07.07 Marie FOLLET
07.07 Sylain LECOINTRE
10.07 Charlotte HOBÉ
13.07 Lucas PITARD
21.07 Nolann PAYEN
21.07 Mélody LEFRANÇOIS
25.07 Noah BALIT
01.08 Océane BELLENGER
05.08 Benjamin LEBON
07.08 Raphaël GODDE
12.08 Luka PAILLER
12.08 Ilan PAILLER
13.08 Camélia BENZIAN
14.08 Maëlyne BRUNET
15.08 Madij HACHELAF
15.08 Maïssa DIATTA
17.08 Simao LERICHE--MOREIRA DE OLIVEIRA
20.08 Axel GENET
29.08 Lola BRUNET
13.09 Anouk BADET
15.09 Axel GNANASSEGARANE
15.09 Yvane MOREAU
16.09 Rafaël LOUVET
17.09 Margaux DUBOC
21.09 Rui-Carl MENDES
23.09 Célia PAIMPARAY

Ils se sont unis

05.07 Damien EPIPHANE et Sandra DUPUIS
05.07 Eddy THIEULIN et Leidy DANAIS
05.07 Jean-Louis REMANDE et Marianne BROUTÉ
12.07 Renald PETIT et Emilie BEUZELIN
02.08 Yves TOULLELAN et Yvette CHAULIEU
02.08 Ghislain PEAN et Ana PACURAR
23.08 Olivier LANTIER et Rosine FALISSE
30.08 Jean-Claude CARAYON et Joëlle HÉROUX
30.08 Stéphane HÉBERT et Mélinda LEFEBVRE
06.09 Cédric JOYEUX et Marlène LEFEBVRE
13.09 Christophe DESCAMPS et Mélanie LE FÉVRE
20.09 Laurent JACQUES et Aline SWERTVAEGER
20.09 Nicolas FRANCHI et Orélie JOUEN

Noces d'Or

12.07 M. et Mme Michel VAUDANDAINE
27.09 M et Mme Michel PRÉVOST

Ils nous ont quittés

26.06 Ramona CHUST-VILA
02.07 Edith HAZET
05.07 Françoise LEFRANÇOIS
05.07 Maurice COLIN
17.07 Robert CLEVERS
20.07 Georges MARTHAZ
21.07 Georgette HABLLOT
29.07 Christian LALIGANT
03.08 Maryline HEULIN
10.08 Lucienne BESNARD
16.08 Marie-Paule BOTTÉ
20.09 Mireille LIDOVE

INFOS PRATIQUES

↳ **Mairie / Services Municipaux**
Hôtel de Ville - Esplanade de Pattensen - BP15 - 76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF - Tél. 02.35.81.01.84.
Ouverture des bureaux du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.

↳ **C.C.A.S.**
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

↳ **Haltes-gardiennes**
La Câlinerie - 6, rue André Malraux - Tél. 02.35.87.50.12
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

Le Jardin des Lutins - 19, espace des Foudriots - Tél. : 02.32.82.08.05
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Journées continues : mardis et jeudis.

↳ **Accueil de loisirs L'Escapade**
10, rue Bachelet Damville
Tél. 02.35.77.54.78.
Mercredis et vacances scolaires

↳ **Animation loisirs et sportive**
Rue André Malraux
Tél. 02.35.81.75.52
Pour les jeunes de 12 à 17 ans. Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires de 9h30 à 18h.

↳ **Espace Point Virgule**
3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34.
Pour les jeunes de 16 à 25 ans. Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.

↳ **Médiathèque L'Odysée**
11, espace des Foudriots
Tél. 02.35.78.13.93

Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h - Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h - Samedi de 10h à 16h

↳ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux.
Tél. 02.35.81.35.77

Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-les-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Pierre Blanquet
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Boquier
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatre & Fils
ISSN : 0999-8322 - **Tirage** : 3 900 exemplaires